

## 世界のバリアフリー絵本展 国際児童図書評議会2009年推薦図書展

Barrier-free Picture Books from Around the World IBBY Outstanding Books for Young People with Disabilities 2009

期間 || 平成22年8月21日(土)~9月12日(日)  
場所 || 国際子ども図書館 ホール(3階)  
休館日 || 月曜日、国民の祝日・休日、第3水曜日(資料整理休館日)  
時間 || 午前9時30分~午後5時  
主催 || 国立国会図書館国際子ども図書館、社団法人日本国際児童図書評議会(<http://www.jbby.org/>)

### ◎ご利用について

展示資料は会場で、ご自由に手にとってご覧ください。ご利用後はもとの場所に戻してください。  
返却場所がわからない場合はカウンター職員におたずねください。  
資料種別に★印のついたCD・DVD等の資料(計6点)は、第二資料室(2階)でご覧いただけます。

### ◎書誌事項について

No.は、展示資料に表示されている番号に対応しています。  
書誌事項は、原則としてJBBY制作の本展キャプションの表記に従って、書名、資料種別、発行国名、著者名、原作、出版・制作、出版年等を掲載し、国立国会図書館所蔵資料には請求記号を掲載しています。  
請求記号例: Y17-AZ5707(国際子ども図書館所蔵)、KS171-H393(東京本館所蔵)  
東京本館…千代田区永田町1-10-1 国際子ども図書館…台東区上野公園12-49

## ◎手話付き絵本 / BLISS 記号付き絵本

### 1≫ 手話ごんぎつね

★CD-ROM 版手話絵本 / 日本  
原作=新美南吉『ごん狐』 手話=野田尚子 制作=熊本県聴覚障害者情報提供センター、2007年

### 2≫ どうぶつたち (「手話と絵本」シリーズ)

手話付き絵本 / イタリア  
原題=Animali Animals Animaux Tiere Animales  
文=Nauderer, Herbert 絵=Di Domenico, Aldo 出版社=biancoenero edizioni、2007年

### 3≫ 聞こえない世界からの物語

★手話 DVD 付き絵本 / コロンビア  
原題=Palabras desde el silencio 出版社=Centro Cultural Comfandi、2006年

### 4≫ すてきなおくりもの (「見るおはなし」シリーズ)

★DVD 版手話絵本(原作絵本つき) / メキシコ  
原題=Regalo sorpresa Un cuento en Lengua de Señas Mexicana  
原作=Isol 出版社=Enseñame、2008年

### 5≫ かいものに行こう!

手話付き写真絵本 / スウェーデン  
原題=Simon går till affären 文=Rehn, Annika 写真=Billeson, Göran 出版社=Landskrona Vision、2007年

### 6≫ シーメンの月

絵文字付き絵本 / ノルウェー  
原題=Simen + månen 作者=Kahrs, Heidi B. 出版社=Heidilines、2009年

## ◎点字付き絵本 / さわる絵本 / 布の絵本

### 7≫ ABC絵本: さわって みて

さわる絵本 / インド  
原題=ABC: Touch and see 出版社=Dreaming Fingers、2007年

### 8≫ ナインチェーあそぶ・さわる・きくー絵本

★点字付きさわる絵本 / オランダ  
原題=De wereld van Nijntje. Een doe-, voel- en luisterboek 原作=ディック・ブルーナ 出版社=Rubinstein、2007年

## 9≫ クリスマスだいすき！

点字付きさわる絵本／フランス

原題=Vive Noël! 作者=Crozon, Alain 出版社=Les Doigts Qui Rêvent、2006年

原作=Éditions Seuil Jeunesse、1999年

## 10≫ うたあそび ことばあそび

さわる絵本／ノルウェー

原題=Vers på tvers 作者=Diesen, Anette 出版社=Solum forlag、2007年

## 11≫ おやすみのうた

さわる絵本／イラン

原題=Lalai (Lullaby) 作者=Farmani, Zahra 出版社=Children's Book Council of Iran、2008年

再刊=Aida Khosnoodi and Soodabeh Bagheri

## 12≫ あおくんときいろちゃん

点字付きさわる絵本／フランス

原題=Petit-Bleu et Petit-Jaune 原作者=レオ・レオーニ 出版社=Les Doigts Qui Rêvent、2007年

原作の邦訳=藤田圭雄訳 至光社 *Y18-N04-H85* (国際子ども図書館所蔵) ※日本語版は、さわる絵本仕様になっていません

## 13≫ コチネッラのやまのぼり

点字付きさわる絵本／フランス

原題=Trotti, trotta, Coccinelle s'en va 作者=Mantacheti, Tiziana 原作=Coccinella va in montagna

出版社=Les Doigts Qui Rêvent、2005年

## 14≫ リノの大冒険

点字付きさわる絵本／イタリア

原題=Lino il Bruchino 作者=Mantacheti, Tiziana 出版社=Federazione Nazionale delle Istituzioni Pro Ciechi、2008年

## 15≫ ヘビとひとりのおとこ

さわる絵本／ペルー

原題=El hombre y la culebra 作者=Reategui, Rosana 出版社=Story-telling hands、2005年

## 16≫ てん

点字絵本／アメリカ

原題=The Dot 作者=Reynolds, Peter H. 出版社=BrailleINK、2007年

原作の邦訳=谷川俊太郎訳、あすなる書房 *Y18-N04-H82* (国際子ども図書館所蔵) ※日本語版は、点字付きではありません

## 17≫ まゆげのかわいい女の子

★さわる絵本 CD 付／ノルウェー

原題=Jenta med heilt jamne, mjuke augebryn 文=Sortland, Bjørn 絵=Belsvik, Inger Lise 出版社=Solum forlag、2008年

## 18≫ 手で見る学習絵本「テルミ」

点字雑誌／日本

制作=財団法人日本児童教育振興財団、隔月刊

*YT111-51* (東京本館所蔵、一部国際子ども図書館所蔵) 創刊準備号(1983.5)、1巻1号(昭58.9)～

## ◎やさしく読める図書

### 19≫ むし

やさしく読める図書／インドネシア

原題=Insect -Serangga 文=マルチ・ブナンタ 絵=Yosep, Imelda Rosvita

製作=Murti Bunanta Foundation、2008年

### 20≫ パーティーをしよう！

やさしく読める図書／スウェーデン

原題=Nu är det fest 文=Frii, Kerstin 写真=Andersson, Anita 出版社=Lilla TL、2007年

## 21≫ あかちゃんがやってきた

やさしく読める図書(拡大写本)／日本

制作＝ふきのとう文庫(北海道)、1998年

原作＝角野栄子文、はたこうしろう絵 福音館書店 Y17-N09-J1105(国際子ども図書館所蔵)

## 22≫ あそぼうね

やさしく読める図書／イラン

原題＝Man ham bazi 文＝Khalatbaree, Farideh 絵＝Barjesteh, Lisa Jamileh 出版社＝Shabaviz、2007年

Y17-AZ5707(国際子ども図書館所蔵)

## 23≫ カスのあたらしい一日

やさしく読める図書／フィンランド

原題＝Kassu vauhdissa 文＝Marttinen, Tittamari 絵＝Salminen, Aiju 出版社＝Pieni karhu、2006年

## 24≫ 八十日間世界一周

★やさしく読める図書 CD付／イタリア

原題＝Il giro del mondo in 80 giorni 作＝ジュール・ヴェルヌ 翻訳／編集＝Fabrizio Casa

出版社＝Biancoenero edizioni、2008年

原作の邦訳＝鈴木啓二訳 岩波書店 KR174-G22(東京本館所蔵) ※邦訳版はやさしく読めるように翻案された作品の訳ではありません

## ◎一般市販図書

## 25≫ どっちのはなし？

一般市販図書／カナダ

原題＝Did you say Pears? 作＝Alda, Arlene 出版社＝Tundra Books、2006年

Y17-B11350(国際子ども図書館所蔵)

## 26≫ ひろがることば

一般市販図書／メキシコ

原題＝Palabras para conocer el mundo 文＝Fierro, Julieta / Vital, Alberto 絵＝Alderete, Jorge ほか

出版社＝Santillana、2005年

## 27≫ ともだち

一般市販図書／イラン

原題＝Do dost 作＝Haddadi, Hoda 出版社＝Shabaviz、2008年

## 28≫ てんとうむしとちょう

一般市販図書／インド

原題＝Ladybird and Butterfly 文＝マノラマ・ジャファ 絵＝Sarkar, Sanjay 出版社＝Khaas Kitaab、2007年

## 29≫ なにを食べる？

一般市販図書／カナダ

原題＝Eats 文＝Jocelyn, Marthe 絵＝Slaughter, Tom 出版社＝Tundra Books、2007年

Y17-B11351(国際子ども図書館所蔵)

## 30≫ こわいけど好き！

一般市販図書／イラン

原題＝Man az to nemi tarsam 文＝Khalatbaree, Farideh 絵＝Barjesteh, Lisa Jamileh 出版社＝Shabaviz、2007年

Y17-AZ5653(国際子ども図書館所蔵)

## 31≫ いろんないろ

一般市販図書／スウェーデン

原題＝En dag med färg 作＝Lepp, Mati 出版社＝Bonnier Carlsen Bokförlag、2008年

## 32≫ カモメ山のヨナタン

障害児者が描かれている図書／スウェーデン

原題＝Jonatan på Måsberget 作＝Ahlbom, Jens 出版社＝Penndraget、2008年

### 33≫ おしゃべり鳥としずかな少女

障害児者が描かれている図書／イラン

原題=Dokhtai saket ba parandehaye choloog

文=Akbarpoor, Ahmad 絵=Manoochehri, Maneli 出版社=Elmi-Farhangi Publishers、2007年

### 34≫ ベンジャミンを待ちながら

障害児者が描かれている図書／アメリカ

原題=Waiting for Benjamin 文=Altman, Alexandra Jessup 絵=Keeter, Susan 出版社=Albert Whitman、2008年

Y17-R845-B11364(国際子ども図書館所蔵)

### 35≫ カーチャのバレエシューズ

障害児者が描かれている図書／アメリカ

原題=Dancing with Katya 文=Chaconas, Doris 絵=Bergum, Constance R. 出版社=Peachtree Publishers、2006年

Y17-B11398(国際子ども図書館所蔵)

### 36≫ アナとナタリー

障害児者が描かれている図書／アメリカ

原題=Anna and Natalie 文=Cole, Barbara H. 絵=Himler, Ronald 出版社=Star Bright Books、2007年

### 37≫ ロンドン・アイの秘密

障害児者が描かれている図書／イギリス

原題=The London Eye Mystery 作=Dowd, Siobhan 出版社=Random House、2008年

### 38≫ ミスターPと共に

障害児者が描かれている図書／オランダ

原題=A visit from Mr. P 作=Hazelhoff, Veronica 出版社=Querido、2006年

Y8-B8150(国際子ども図書館所蔵、Bezoek van Mister P)

### 39≫ 見えなくてもだいじょうぶ?

障害児者が描かれている図書／オーストリア

原題=Wir verstehen uns blind 文=Huainigg, Franz-Joseph 絵=Ballhaus, Verena 出版社=Annette Betz Verlag、

Y17AT-B4448 (国際子ども図書館所蔵)

2005年 原作の邦訳=ささきたづこ訳、あかね書房 Y18-N05-H163(国際子ども図書館所蔵)

### 40≫ ちゃっかり目

障害児者が描かれている図書／アメリカ

原題=My Travelin' Eye 作=Kostecki-Shaw, Jenny Sue 出版社=Henry Holt and Company、2008年

Y17-B11360(国際子ども図書館所蔵)

### 41≫ たのしいこと だいすき

障害児者が描かれている図書／スペイン

原題=Me gusta divertirme / I like to have fun 文=Laván, Laila 絵=Rodriguez, Abigail 出版社=Topka Books、2007年

### 42≫ ルーシー、大きな声でね

障害児者が描かれている図書／スペイン

原題=Lucia: alto y claro / Lucy: loud and clear 文=Laván, Laila 絵=Iglesias, Beatriz 出版社=Topka Books、2007年

### 43≫ ルール！

障害児者が描かれている図書／アメリカ

原題=Rules 作=シンシア・ロード 出版社=Scholastic Press、2006年 Y8-B6727(国際子ども図書館所蔵)

邦訳版=おびかゆうこ訳、主婦の友社 Y9-N09-J24(国際子ども図書館所蔵)

### 44≫ たびだち

障害児者が描かれている図書／エジプト

原題=Ash-Shajrah At-taybah 文=Mills, Joyce C. 絵=Pillo, Cary 出版社=Nahdet Misr、2006年

Y17-B11407(国際子ども図書館所蔵)

## 45≫ ゾーイの大冒険

障害児者が描かれている図書／カナダ

原題=Zoe's Extraordinary Holiday Adventures 作=Minaki, Christina 出版社=Second Story Press、2007年

## 46≫ 歩く

障害児者が描かれている図書／アメリカ

原題=Small steps 作=ルイス・サッカー 出版社=Delacorte Press、2006年 Y8-B6514(国際子ども図書館所蔵)

邦訳版=金原瑞人、西田登記 講談社 KS171-H393(東京本館所蔵)

## 47≫ ぼくのニナ

障害児者が描かれている図書／スロヴェニア

原題=Moja Nina 作=Vidmar, Janja 出版社=Zalozba Mladika 2004

## 48≫ とともに美しく

障害児者が描かれている図書／アメリカ

原題=Pretty like us 作=Williams, Carol Lynch 出版社=Peachtree Publishers、2008年

## 49≫ 花を育む少年

障害児者が描かれている図書／カナダ

原題=Des fleurs pour Angéline オリジナルタイトル=The boy who grew flowers 文=Wojtowicz, Jen

絵=Adams, Steve 仏語訳=Duchesne, Christiane 出版社=Dominique et compagnie、2006年

## 50≫ アポレイキのリンゴ

障害児者が描かれている図書／ポーランド

原題=Jabłko Apoleiki 作=Wróblewska, Beata 出版社=Stentor Publishing House、2007年

### ■参考出品 《ふきのとう文庫》の本

1≫ 布の本『だれのうち?』 手作り布の絵本 No.13

2≫ 布の本『いないいないばあ』

原作絵本『いないいないばあ』 松谷みよ子文、瀬川康男絵 童心社、1981年

Y17-M97-47 (国際子ども図書館所蔵)

3≫ 布の本『わっ』

4≫ 布の本『おかあさん』

5≫ 拡大写本『ペカンの木のぼったよ』

原作絵本『ペカンの木のぼったよ』 青木道代ぶん、浜田桂子え 福音館書店、2004年

Y17-N04-H367 (国際子ども図書館所蔵)

6≫ 拡大写本『よこしまくん』

原作絵本『よこしまくん』 大森裕子著 偕成社、2002年 KC482-H481(東京本館所蔵)

7≫ 拡大写本『ポッポとプップ』

原作絵本『ポッポとプップ』 ふなざきよしひこさく・え 童心社、1991年 Y18-6176(国際子ども図書館所蔵)

### 関連小展示のご案内

◆世界を知るへや〔1階〕 ※どなたでもご利用になれます。

内容=子ども向けのバリアフリー絵本や読み物、知識の本を展示します。

◆第一資料室〔2階〕 ※18歳以上の方はどなたでもご利用になれます。日曜日は閉室です。

内容=バリアフリー資料の関連書を展示します。

◆第二資料室〔2階〕 ※18歳以上の方はどなたでもご利用になれます。日曜日は閉室です。

内容=日本語に翻訳されていないバリアフリー関連洋書を展示します。

